



CV Form A

Antrag auf Aufnahme in den Nationalen Sortenkatalog
Demande d'enregistrement au catalogue national des variétés
Domanda d'iscrizione nel catalogo nazionale
Application to register a plant variety in the National Variety Catalogue

Gemüse
Cultures maraîchères
Ortaggi
Vegetables

Allgemeine Informationen
Informations d'ordre général
Informazioni generali
General information

1. Botanischer Name des Taxon
Nom botanique du taxon
Nome botanico del taxon
Botanical name of the taxon

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks
Gemäss Ziffer 2 der Weisung betreffend die Gesuchstellung um Aufnahme in die Sortenverordnung
Selon le chiffre 2 des Instructions relatives à la procédure d'enregistrement dans l'ordonnance sur les variétés
In virtù del numero 2 delle Weisung betreffend die Gesuchstellung um Aufnahme in die Sortenverordnung (disp. solo in tedesco)
According to Section 2 of the Instructions for the registration procedure in the Variety Ordinance

2. Landesüblicher Name des Taxon
Nom commun du taxon
Nome comune del taxon
Common name of the taxon

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks
Bei Gemüsearten mit botanischen Bezeichnungen, welche mehrere landesübliche Namen haben sind die Angaben zwingend notwendig (z.B. *Brassica oleraceae* L.).
S'agissant des variétés de légumes qui ont plusieurs noms communs, il faut impérativement indiquer les dénominations botaniques (p. ex. *Brassica oleraceae* L.).
Per i tipi di ortaggi con denominazione botanica che hanno diversi nomi secondo l'uso del Paese, le indicazioni sono assolutamente necessarie (p.es. *Brassica oleraceae* L.).
For vegetable varieties with several common names, botanical denominations (e.g. Brassica oleraceae L.) must be indicated.

3. Anmeldebezeichnung
Référence de l'obteneur
Denominazione del costitutore
Breeder's reference

4. Sortenbezeichnung (falls bekannt)
Dénomination variétale (si connue)
Denominazione della varietà (se nota)
Variety denomination (if known)

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks
Kann mit dem Formular CV Form B zu einem späteren Zeitpunkt eingereicht werden
Peut être remis ultérieurement avec le formulaire CV Form B

Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Paul Mewes
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Bern
Tel. +41 58 460 53 51, Fax +41 31 322 26 34
paul.mewes@blw.admin.ch
www.blw.admin.ch

Può essere inoltrata in un secondo momento mediante il modulo CV Form B
Can be submitted at a later date with the form CV Form B

5. Handelsname (falls bekannt)
 Nom commercial (si connu)
 Nome commerciale (se noto)
 Tradename (if known)

6. Marke (falls bekannt)
 Marque (si connue)
 Marchio (se noto)
 Trademark (if known)

[Name, Adresse, Mail, Telefon] ** [nom, adresse, mail, téléphone] ** [Nome, indirizzo, e-mail, telefono] ** [Name, address, mail, phone]

7. Antragssteller
 Requérant
 Richiedente
 Applicant

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Nur ausfüllen, wenn es sich weder um den Sorteninhaber noch den Vertreter in der Schweiz handelt

A ne remplir que s'il ne s'agit ni du détenteur de la variété ni du représentant en Suisse

Compilare unicamente se il richiedente non è né il titolare della varietà, né il rappresentante in Svizzera

To be completed only if the applicant is neither the variety owner nor the representative thereof in Switzerland

[Name, Adresse, Mail, Telefon] ** [nom, adresse, mail, téléphone] ** [Nome, indirizzo, e-mail, telefono] ** [Name, address, mail, phone]

8. Sorteninhaber
 Détenteur de la variété
 Titolare della varietà
 Variety owner

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Bei mehreren Inhabern müssen alle aufgeführt werden

S'il y a plus d'un détenteur, tous doivent être mentionnés

Se vi è più di un titolare, devono essere indicati tutti

When there is more than one owner, all owners must be listed

[Name, Adresse, Mail, Telefon] ** [nom, adresse, mail, téléphone] ** [Nome, indirizzo, e-mail, telefono] ** [Name, address, mail, phone]

9. Verantwortlicher für die Erhaltungszucht
 Responsable sélection conservatrice
 Responsabile della selezione conservatrice
 Responsible for maintenance breeding

[Name, Adresse, Mail, Telefon] ** [nom, adresse, mail, téléphone] ** [Nome, indirizzo, e-mail, telefono] ** [Name, address, mail, phone]

10. Vertreter in der Schweiz
 Représentant en Suisse (mandataire)
 Rappresentante in Svizzera
 Representative in Switzerland

- Der Vertreter bestätigt hiermit, dass er sich damit einverstanden erklärt, die Sorte gemäss Saat- und Pflanzgutverordnung (SR 916.151.1) gegenüber dem Eidgenössischen Dienst für Saat- und Pflanzgut zu vertreten. Diese Bestätigung ist nicht notwendig, sofern eine schriftliche globale Anerkennung des Mandats bereits beim Eidgenössischen Dienst für Saat- und Pflanzgut vorliegt.
- Le représentant confirme par la présente qu'il accepte de représenter la variété auprès du Service fédéral des semences et plants conformément à l'ordonnance sur les semences et le matériel végétal (RS 916.151.1). Cette confirmation n'est pas nécessaire si le Service fédéral des semences et plants dispose déjà d'une procuration.
- Il rappresentante conferma di volere rappresentare la varietà dinanzi al Servizio federale per le sementi e il materiale vegetale ai sensi dell'ordinanza sulle sementi e i tuberi-seme (RS 916.151.1). Questa conferma non è necessaria, qualora il Servizio federale per le sementi e il materiale vegetale disponga già di un riconoscimento globale scritto del mandato.
- *The representative hereby confirms that he agrees to represent the variety with the Swiss Federal Service for Seeds and Propagating Material in accordance with the Ordinance on Seeds and Plant Material (SR 916.151.1). This confirmation is not required if a written global acknowledgement of the mandate is already on file at the Swiss Federal Service for Seeds and Propagating Material.*

Ort / Lieu / Luogo / Place ** Datum / Date / Data / Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Spezifische Informationen
Informations spécifiques
Informazioni specifiche
Particular information

11. Artübergreifende Informationen
 Informations intervariétales
 Informazioni che riguardano tutte le varietà
Information linked to one or several crop sectors

Zulassungsstufe Etape de l'homologation Fase dell'omologazione <i>Registration stage</i>	Anerkennung und Inverkehrbringen Certification et commercialisation Certificazione e commercializzazione <i>Certification and Marketing</i>	Anerkennung (Liste B) Certification (Liste B) Certificazione (Lista B) <i>Certification (List B)</i>
---	--	---

Genutzte genetische Ressourcen (Nagoya-Verordnung, SR 451.61) Ressources génétiques utilisées (ordonnance de Nagoya, RS 451.61) Utilizzazione di risorse genetiche (ordinanza di Nagoya; RS 451.61) <i>Genetic resources used (Nagoya Ordinance, SR 451.61)</i>	Herkunft Provenance Provenienza <i>Origin</i> Registernummern der Bescheinigungen zur Einhaltung der Sorgfaltspflicht Numéro d'enregistrement des attestations quant au respect du devoir de diligence Numero di registro per l'adempimento dell'obbligo di diligenza <i>Registration number of certificates of compliance with the duty of care</i>	
--	---	--

- Der Unterzeichnende bestätigt hiermit, alle zur Sortenentwicklung genutzten genetischen Ressourcen, die der Sorgfalts- und Meldepflicht gem. Nagoya-Verordnung (NagV) unterliegen durch die angegebenen Registernummern aufgeführt zu haben.
- Le soussigné confirme par la présente avoir indiqué, au moyen des numéros d'enregistrement, toutes les ressources génétiques utilisées aux fins du développement variétal qui sont soumises au devoir de diligence et à l'obligation de notifier conformément à l'ordonnance de Nagoya (ONag).
- Il sottoscritto conferma che tutte le risorse genetiche utilizzate per lo sviluppo delle varietà che sottostanno all'obbligo di diligenza e di notifica in virtù dell'ordinanza di Nagoya (ONag) sono state indicate con i relativi numeri di registro.
- *The undersigned hereby confirms that he has indicated, by means of the registration numbers, all genetic resources used for varietal development which are subject to the duty of care and the obligation to notify in accordance with the Nagoya Ordinance (ONag).*

Ort / Lieu / Luogo / Place ** Datum / Date / Data / Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Informationen und Formulare zur Melde- und Sorgfaltspflicht genutzter genetischer Ressourcen unter <http://www.sib.admin.ch/de/nagoya-protokoll/umsetzung-in-der-schweiz/index.html>
 Informations et formulaires concernant le devoir de diligence et l'obligation de notifier afférents aux ressources génétiques utilisées sous <http://www.sib.admin.ch/fr/protocole-de-nagoya/mise-en-oeuvre-en-suisse/index.html>
 Informazioni e moduli sull'obbligo di notifica e di diligenza relativamente all'utilizzazione delle risorse genetiche: <http://www.sib.admin.ch/it/nagoya-protokoll/implementazione-in-svizzera/index.html>
Information and forms concerning the duty of care and the obligation to notify relating to genetic resources used under <http://www.sib.admin.ch/en/nagoya-protocol/implementation-in-switzerland/index.html>

Züchtung Sélection Selezione Selection	Einfachhybride Hybride simple Ibrido semplice Single hybrid	«Top-cross»-Hybride Hybride «Top-cross» Ibridi «Top-cross» «Top-cross»-Hybrid	Vielliniensorte Variété multiligne Varietà multilinea Multiline variety
	Doppelhybride Hybride double Ibrido doppio Double hybrid	Sortenkreuzungshybride Hybride intervariétale Ibrido intervarietale Hybrid of open-pollinated varieties	Offen abblühende Sorte Variété à pollinisation libre Varietà a fioritura aperta Open-pollinated variety
	Dreiweghybride Hybride à trois voies Ibrido a tre vie Three-way hybrid	Inzuchtlinie Lignée inbred Linea inbred Inbred line	

Abstammung
Composantes généalogiques
Genealogia
Genealogical components

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Bei Hybriden Angabe der einzelnen Linien bzw. Sorten und Kennzeichnung des Kreuzungsschemas
Pour les hybrides, veuillez indiquer les différentes lignées/variétés et désigner le schéma de croisement
Per gli ibridi indicazione delle singole linee o varietà e designazione dello schema di incrocio
In the case of hybrids, indicate the individual lines or varieties as well as the crossbreeding scheme

Erhaltungssorte Variété de conservation Varietà da conservare Conservation variety	Ursprungsregion(en) Région(s) d'origine Regione(i) di origine Region(s) of origin
---	--

Amateursorte
Variété amateur
Varietà amatoriali
Amateur variety

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Sorte, welche für den Anbau unter besonderen anbautechnischen Bedingungen / natürlichen Standortbedingungen gezüchtet wurde und in einer separaten Liste ausserhalb des Sortenkataloges geführt werden soll.
Variété qui a été sélectionnée pour la plantation dans des conditions culturales / conditions locales naturelles particulières et qui doit être gérée dans une liste distincte du catalogue des variétés.
Le varietà selezionate per la coltivazione in particolari condizioni tecniche / locali naturali vanno indicate in un elenco separato al di fuori del catalogo delle varietà.
Variety which has been selected for planting under particular cultural/natural local conditions and which should be registered in a separate list outside the Variety Catalogue.

Gentechnisch veränderte Sorte Variété génétiquement modifiée Varietà geneticamente modificata Genetically modified variety	Ja Oui Sì Yes	Nein Non No No
---	------------------------	-------------------------

Materialkategorie Catégorie de matériel Categoria di materiale Material category	CAC / Standardmaterial CAC / Matériel standard CAC / Materiale standard CAC / Standard material	Zertifiziertes Material Matériel certifié Materiale certificato Certified material
---	--	---

Vermehrung Multiplication Moltiplicazione Propagation	Vegetative Vermehrung Multiplication végétative Moltiplicazione vegetativa Vegetatively propagated	Sexuelle Vermehrung Multiplication sexuelle Moltiplicazione sessuale Sexually propagated
--	---	---

12. Artspezifische Informationen

Informations spécifiques à l'espèce
Informazioni specifiche della varietà
Information linked to vegetable species

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Bei Anmeldung einer Sorte der genannten Arten sind die entsprechenden Angaben erforderlich.
Lors de l'enregistrement d'une variété des espèces nommées, les indications correspondantes sont requises.
Per la notifica di una varietà delle specie citate sono necessarie le relative informazioni.
When registering a variety of the named species, the corresponding indications are required.

<i>Allium cepa</i> L. var <i>cepa</i> .		Zwiebel Oignon Cipolle <i>Onion</i>	Echalion Echalion Scalogno <i>Echalion</i>
<i>Beta vulgaris</i> L.		Monogermersaatgut Monogerme Monogerme <i>Monogerm</i> Rande Betterave rouge Barbabetola <i>Red beet</i>	Multigermsaatgut Multigerme Multigerme <i>Multigerm</i> Cheltenham-Rübe Betterave Cheltenham Barbabetola Cheltenham <i>Cheltenham beet</i>
	2n		diploid m. f. diploïde m. f. diploide m. f. <i>diploid m. f.</i>
	2n + 4n		diploid m. f. + tetraploid m.f. diploïde m. f. + tétraploïde m.f. diploide m. f. + tetraploide m.f. <i>diploid m. f. + tetraploid m.f.</i>
	2n x 2n		diploid x diploid m.f. diploïde x diploïde m.f. diploide x diploide m.f. <i>diploid x diploid m.f.</i>
	2n x (2n + 4n)		diploid x m.anisoploid diploïde x m.anisoploïde diploide x m.anisoploide <i>diploid x m.anisoploide</i>
	2n x 2n x 4n		
	2n x 4n		diploid x tetraploid m.f. diploïde x tétraploïde m.f. diploid x tetraploid m.f. <i>diploid x tetraploid m.f.</i>
	4n x 4n		tetraploid x tetraploid m.f. tétraploïde x tétraploïde m.f. tetraploide x tetraploide m.f. <i>tetraploid x tetraploid m.f.</i>
	4n		tetraploid m.f. tetraploide m.f. <i>tetraploid m.f.</i>
	4n x 2n		tetraploid x m. f. diploid tétraploïde x m. f. diploïde tetraploide x m. f. diploide <i>tetraploid x m. f. diploid</i>
<i>Capsicum annuum</i> L.		Peperoni Poivron Peperone <i>Pepper</i>	Chili Piment Peperoncino <i>Chilli</i>
<i>Pisum sativum</i> L.		Kotyledon grün Cotylédon vert Cotiledone verde <i>Cotyledon green</i>	Kotyledon gelb Cotylédon jaune Cotiledone giallo <i>Cotyledon yellow</i>
<i>Zea mays</i> L.	Nutzungsrichtung Utilisation Utilizzazione Use	Zuckermais Maïs doux Mais dolce <i>Sweet corn</i>	Puffmais Maïs à éclater Popcorn <i>Popcorn</i>

Weitere Angaben
Autres indications
Ulteriori indicazioni
Other indications

13. Bereits vorhandene Anmeldungen (Sortenschutz, Sortenkatalog oder andere)
 Annonces déjà déposées (Protection des variétés, Catalogue des variétés, autres)
 Domande già depositate (Protezione delle varietà, catalogo nazionale delle varietà o altro)
Existing applications (Plant variety right, National listings or other)

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Alle bisherigen Anträge zur Aufnahme ausländische Sortenkataloge, Anmeldungen zum Sortenschutz, etc. sind vollständig anzugeben.

Il faut indiquer l'intégralité des demandes d'enregistrement dans des catalogues de variétés étrangers, des enregistrements aux fins de protection des variétés, etc. effectués à ce jour.

Vanno indicate in maniera esaustiva tutte le richieste precedenti per l'iscrizione nel catalogo delle varietà estero, notifiche per la protezione della varietà, eccetera.

All applications for registration in foreign variety catalogues, for plant variety protection, etc. made to date must be indicated in full.

Staat(en) oder zwischenstaatliche Organisation
 Etat(s) ou organisation intergouvernementale
 Stato(i) o organizzazione intergovernativa
State(s) or intergovernmental organization

Stand des Verfahrens
 Etat d'avancement de la procédure
 Stato di avanzamento della procedura
Status of the procedure
 (APPLICATION, REGISTERED, WITHDRAWN, or REJECTED)

1.	
2.	
3.	

Anmeldedatum
 Date de l'annonce
 Data della domanda
Filing date

1.	
2.	
3.	

unter Antragsnummer
 sous le numéro de demande
 sotto numero della domanda
under application number

1.	
2.	
3.	

unter Anmeldebezeichnung
 sous la désignation provisoire (référence de l'obteneur)
 sotto denominazione della domanda
under denomination for approval (Breeder's reference)

1.	
2.	
3.	

unter Sortebezeichnung
 sous la dénomination variétale
 Denominazione della varietà
under variety denomination

1.	
2.	
3.	

14. Die technische Prüfung der Sorte
L'examen technique de la variété
L'esame tecnico della varietà
The technical examination of the variety

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Unter «beantragende Behörde» sind Prüfstelle und Land aufzuführen wo der schriftliche Antrag gestellt wurde; unter «prüfende Behörde» sind Prüfstelle und Land aufzuführen, wo die Prüfung durchgeführt wird. Bei Hybriden sind diese Angaben auch für die einzelnen Linien erforderlich.

Sous « organisme requérant », il faut indiquer l'organe de contrôle et le pays où la demande écrite a été déposée ; sous « organisme d'examen », il faut indiquer l'organe de contrôle et le pays où aura lieu l'examen. Dans le cas des hybrides, il faut aussi fournir ces indications pour les différentes lignées.

Sotto «Autorità richiedente» vanno indicati organismo di controllo e Paese in cui è avvenuta la richiesta scritta; sotto «Autorità preposta all'esame» vanno indicati organismo di controllo e Paese in cui è effettuato l'esame. Per gli ibridi queste informazioni sono necessarie anche per le singole linee.

Under "commissioning authority", indicate the supervisory body and the country where the written request was submitted; under "Examining authority", indicate the supervisory body and the country where the review will take place. In the case of hybrids, these indications should also be provided for the different lines.

ist bereits abgeschlossen
a déjà été effectué
è già stato completato
has already been completed

Datum des Abschluss
Date de fin
Data del completamento
Completion date

unter Referenznummer
Numéro de référence
sotto numero di riferimento
under reference number

beantragende Behörde (Auftraggeber)
Organisme requérant (mandant)
Autorità richiedente (committente)
Commissioning authority (office of origin)

prüfende Behörde (ausführende Prüfstelle)
Organisme d'examen
Autorità preposta all'esame (organismo esecutivo di controllo)
Examining authority (testing station)

wird bereits durchgeführt
est en cours
è in corso
is in progress

seit Datum oder ungefähre Zeit
depuis date/durée approximative
dalla data/durata approssimativa
since/date or approximate time

unter Referenznummer
Numéro de référence
sotto numero di riferimento
under reference number

wann ist der Prüfbericht voraussichtlich erhältlich
Le rapport d'examen sera probablement disponible le
Il rapporto di esame sarà probabilmente disponibile il
Prospective date for release of examination report

beantragende Behörde (Auftraggeber)
Organisme requérant (mandant)
Autorità richiedente (committente)
Commissioning authority (office of origin)

prüfende Behörde (ausführende Prüfstelle)
Organisme d'examen
Autorità preposta all'esame (organismo esecutivo di controllo)
Examining authority (testing station)

**ist/wird noch nicht durchgeführt. Die technische Prüfung der Sorte muss beantragt werden
n'est pas encore effectué. en cours. L'examen technique de la variété doit faire l'objet d'une demande
non è ancora stato effettuato. L'esame tecnico della varietà deve essere richiesto.
has not yet been carried out. The technical examination of the variety must be applied for**

Erwünschte Prüfbehörde (ausführende Prüfstelle)
Organisme d'examen favorisée
Autorità preposta all'esame (organismo esecutivo di controllo)
Favourite Examining authority (testing station)

- | | | |
|--|------------------------|-------------------------|
| 15. Wünschen Sie, dass die Prüfergebnisse (DHS) und die Beschreibung der genealogischen Komponenten vertraulich behandelt werden?
Demandez-vous à ce que les résultats de l'examen (DHS) et de la description des composantes généalogiques soient traités confidentiellement?
Volete che i risultati dell'esame (DUS/DOS) e la descrizione dei componenti genealogici siano trattati in modo confidenziale?
<i>Do you wish the test results (DUS) and the description of the genealogic components to be treated confidentially?</i> | Ja
Oui
Sì
Yes | Nein
Non
No
No |
| 16. Beigelegte Formulare und Dokumente bitte ankreuzen
Veuillez cocher les documents et formulaires joints
Voglia barrare i moduli e i documenti allegati
<i>Please check attached forms and documents</i> | | |

CV Form B: Sortenbezeichnung / Dépot de dénomination / Denominazione della varietà / *Denomination*

Vollmacht(en) / Procuration(s) / Procura / *Power(s) of attorney*

Technischer Fragebogen / Questionnaire technique / Questionario tecnico / *Technical questionnaire*

Anderes bitte angeben / Autres (veuillez préciser) / Altro (precisare) / *Other – please identify*

Bemerkungen / Observations / Osservazioni / Remarks

Die Vollmacht ist nur für Anträge aus dem Ausland oder in Fällen, in welchen der Antragsteller nicht dem Verfahrensvertreter entspricht, beizulegen. Das Formular CV Form B muss bei der Anmeldung einer Sortenbezeichnung beigelegt werden, dabei muss die Sortenbezeichnung mit den Angaben bei «4. Sortenbezeichnung» übereinstimmen.

La procuration n'est à joindre que pour les demandes provenant de l'étranger ou dans les cas où le requérant et le mandataire ne sont pas identiques. Le formulaire CV Form B doit être joint lors du dépôt de la dénomination d'une variété, cette dernière devant correspondre aux indications fournies sous « 4. Dénomination variétale ».

La procura va allegata soltanto per richieste provenienti dall'estero o in casi in cui il richiedente non corrisponde al mandatarario. Il modulo CV Form B deve essere allegato nella notifica di una denominazione della varietà, quest'ultima deve corrispondere alle indicazioni di cui al punto «4. denominazione della varietà».

The power of attorney is to be attached only for applications from abroad or in cases where the applicant and the procedural representative are not identical. The form CV Form B must be attached when filing the denomination of a variety, which must correspond to the information provided under "4. Variety denomination".

Links / Liens / Link / [Link](http://www.upov.int) www.upov.int & www.cpvo.eu

- Der Unterzeichnende beantragt die Aufnahme in die Sortenverordnung (SR 916.151.6) und erklärt, dass nach besten Wissen die vorliegenden Angaben der Wahrheit entsprechen und vollständig sind. Dem Eidgenössischen Dienst für Saat- und Pflanzgut wird die die Genehmigung erteilt, Informationen und Material im Zusammenhang mit der Sorte, unter Wahrung der Rechte des Sorteninhabers, mit den zuständigen in- und ausländischen Behörden auszutauschen.
- Le soussigné demande l'enregistrement dans l'ordonnance sur les variétés (RS 916.151.6) et déclare que les indications fournies dans la présente demande sont complètes et exactes. Il autorise le Service Fédéral des semences et plants à échanger des informations et du matériel en relation avec la variété, en respectant les droits du détenteur avec les autorités suisses et étrangères.
- Il sottoscritto domanda l'iscrizione nel catalogo delle varietà (RS 916.151.6) e dichiara che a sua conoscenza i dati forniti sono completi ed esatti. Autorizza il Servizio federale per le sementi e il materiale vegetale a scambiare le informazioni e il materiale relativi alla varietà con le autorità svizzere e straniere competenti, nel rispetto dei diritti del titolare.
- *The undersigned applies to register a plant variety in the Variety Ordinance (SR 916.151.6) and confirms that the information provided above is correct and complete to the best of his/her knowledge. He authorizes the Swiss Federal Service for Seeds and Propagating Material to exchange information and material in connection with the variety described above with domestic and foreign authorities while safeguarding the variety owner's rights.*

Ort / Lieu / Luogo / Place ** Datum / Date / Data / Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature